桃李园

丹华文化教育中心主编 141期

欢迎各中文学校师生，教育工作者来稿
传真：010 - 227 14 29
电传：li_pei_yan@hotmail.com
sky_yan_zhao@hotmail.com

校址 | Adres
Zuster Hennekeplein 80, 3033 BW Rotterdam

本期桃李园出版时间3月3日　　下期桃李园出版时间3月24日

丹华网址 | Website
www.danhua.nl

丹华学习普通话网址 | Website
www.danhua-putonghua.nl

喜东风西渐　看虎去兔来

晓　雁

学前小班新春剪纸活动

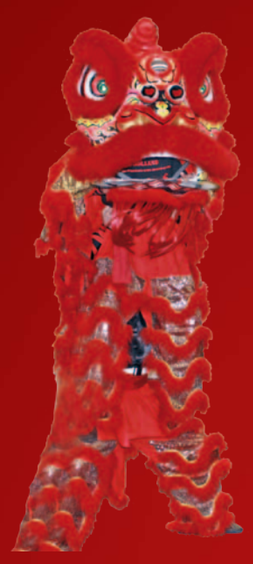
丹华黄音主任接瑞纳福

热情的观众们

孩子们喜欢活泼可爱的狮子

太极扇的女洋人

挥洒自如的拳术



丹华文化教育中心全家福照片

虎去兔来又一春，在虎、兔年交接之际，丹华文化教育中心像往年一样，又举办了一场热闹的庆祝春节大联欢活动，不过与往年不同的是，今年的活动有一个明显的特点，那就是“简而精”。在丹华过去的春节联欢活动中，各班都有节目表演，随着学校班级的不断增多，活动时间也就越来越长，令很多学生（尤其是年纪小的学生）很难坚持到最后，因此今年校方总结经验，推出了一台既热闹又简短的联欢会，联欢会照例由丹华主任黄音先生讲话开场，表演节目却只有两个：一是特邀荷兰“侠拳”武术学院前来助兴表演中国功夫；二是由丹华老师们自排的秧歌舞《好运来》。

2月5日下午，伴随着一阵喧天锣鼓，在两个大阿福的引领下，两只顽皮的狮子腾挪跳跃，舞进了学校的体育馆，只见它们摇头晃脑，一会儿在学生面前采青撒红包，一会儿又向丹华主任黄音献瑞吐福，极尽营造喜庆、欢乐气氛之能事。接着，一拨拨武术健儿们冲上舞台，他们个个身手矫捷，耍枪弄棒，或急或缓，令台下的学生们发出阵阵惊叹，报以热烈的掌声。在刚烈的武术表演的对照下，丹华女老师们表演的集体秧歌舞就显得格外柔美，又不失俏皮欢快，一条条红绸带在空中翻飞跳跃，仿佛预示着好运正伴着兔年滚滚而来。联欢会结束前，是全校师生团拜，在恭贺新春的歌曲伴唱下，大家跳起长龙舞，庆贺中国新年到来。

整场活动只持续了1小时，时间虽短，却令人回味，尤其引人注目的是，在武术表演中挑大梁的已不是我们熟悉的中国脸孔，而是“洋人”占了大多数。作为中国文化精髓之一的中国功夫经一批高鼻深目的洋人演绎出来，却也一如中国人般挥洒自如，更平添另一种风流与潇洒，印证了“文化无国界”的说法。

近年来，随着中国国力日盛，东方古老的文化和习俗越来越为西方熟悉和接受，而作为传播中华文化的载体——汉语言的丹华中文学校，更是明显感受到了这股西渐的东风，并在这东风的吹拂下一年一年地迅速成长、成熟。值此新旧之交，让我们再来回顾虎年，展望兔年。

对丹华来说，去年最重要的回忆在5月——丹华文化教育中心迎来了她10周岁的生日，学校为此举办了系列活动，首先以一场别开生面的教学观摩活动拉开了序幕，中国驻荷兰大使张军携夫人、领事部洪红主任以及丹华的许多名誉主席们应学校邀请，从百忙之中抽身前来学校观摩了丹华老师们的教学。5月8日，来自海内外的50多名嘉宾和丹华全体教职员工、学生及家长代表们聚集一堂，隆重为丹华庆生。随后，丹华师生们也以汗水和努力，为学校献上一张张捷报：

虎年4月，丹华初中部学生紧锣密鼓准备参加由中国国侨办和海外交流协会举办的第二届“中华文化知识竞赛”。校方特意租借了阶梯教室，让初中部三个班的学生统一上大课，初中部的赵艳、张娜和杨立红三位老师则整理思路，互相学习，花费了许多时间和精力制作出一个个精彩的PPT课件，取得了较好的教学效果。学生们最后不负期望，有10人取得了优胜奖，其中三名学生还在虎年年底飞赴厦门，参加了由丹华姊妹学校——厦门华侨大学华文学院承办的“中华文化知识竞赛”优胜奖获得者冬令营活动。

虎年6月，丹华学生吉艾佳和庄羽丹参加了由中国驻荷兰大使馆、中国汉办和海牙孔子学院联合举办的第三届“汉语桥”世界中学生中文比赛，双双拿到了中文学校组的一等奖，从而获得前往重庆观摩“汉语桥”决赛的机会；同月，丹华学子参加了HSK汉语水平考试，其中4人通过了6级考试，6人通过了5级考试。

虎年8月，中国侨联在上海举办第十一届世界华人学生作文大赛暨“亲情中华世博行”夏令营活动，丹华两名获奖学生有幸因此饱览了世博园风情。

虎年9月，丹华10位教师经过紧张培训，在Albeda学院鹿特丹地区总校接到了由该院颁发的公司紧急援助BHV（Bedrijfshulpverlener，即EHBO）证书。这张证书的获得是丹华作为海外中文学校进一步正规化的体现。

与此同时，丹华的老师们也在不断探讨和总结教学经验，并将之凝成文字，与同行交流分享，其中笔耕最勤的当属校长李佩燕，去年下半年至今，她频频参加了多个华文教育活动，在与海内外华文教育工作者的交流过程中文思泉涌、心得良多，写下了《十月北京、西安文化教育之旅》、《祝福华侨大学——参加华侨大学建校50周年庆典记》、《天灯亮了，幸福来了——参加台湾第四届世界华语文教学研究生论坛有感》等多篇重头文章，为丹华专栏《桃李园》增色不少。兔年伊始，龚旋旋老师写的《妈妈和儿子一起进步》也荣登人民日报海外版彩色专刊《学中文》。除了出访活动外，丹华还接待了许多来访者，其中包括以中国河北省教育厅副厅长闫春来为首的河北教育代表团。去年11月，该代表团在在南荷兰省政府的安排下参观了丹华，并对丹华老师的教学方式以及校方的正规化管理留下了深刻印象。

随着兔年的到来，虎年的一切又成了历史陈迹，丹华人接下　又要开始面对新一轮的循环和挑战：眼下，参加“第十二届世界华人学生作文大赛”的统稿工作正在紧张进行着；3月26日，学校将进行安全演习，让获得BHV安全证书的老师们将理论付诸实践；4月，校方拟举办多媒体公开课；6月，HSK汉语水平考试又将如期而至，又到了检测学生学习成绩的时候；今年下半年，荷兰中文教育协会将举办第四届“普通话朗诵比赛”，这又是一个丹华不愿错过的历练学生的机会……

虎去威犹在，兔来运更昌，一切虽然看似周而复始，但一切又绝不只是原地踏步，丹华人就在迎接这一拨拨冲浪中，迎来海外华文教育事业的春天。

丹华女老师的《好运来》秧歌舞

老师们自制的舞蹈服饰，喜人

红稠欢飞跳跃

秧歌舞格外柔美

小朋友准备跳长龙舞

穿着民族喜庆服饰的丹华学生们

让学生走上讲台

初二班教师　杨立红

初二班的大多数同学已经学习中文多年，具有了中等的汉语水平。因此，在今年的教学安排中，我侧重于提高学生包括阅读和写作在内的汉语综合应用能力。最近，我结合本学期《中国地理常识》的学习，要求班里的同学以两人为一组，以中国的旅游名胜为选题，收集和整理资料，上交一篇《旅游介绍》。再由老师来安排时间，请每一组的同学走上讲台，给大家做旅游名胜的介绍。

同学们都积极响应，纷纷找到了自己的同伴，充满热情地准备起来。周娇祯和林珊两位同学第一个走上了讲台，给大家介绍了福建漳州。林珊同学去年随父母回国度假，对漳州土楼印象最为深刻，讲起来自然是身临其境；张夏玮和章文奂两位同学制作了精美的ＰＰＴ演示文稿，图文并茂地给大家介绍了北京；王琪和李匀丰同学选择了台北和海南岛。李匀丰同学来自台北，作为同学们的导游，他介绍了充满台湾风情的台北小吃和夜市；周娇惠和陆玲达准备得非常充分，她们详细介绍了香港的吃住行和玩。精美的ＰＰＴ和准确地表达能力，赢得了大家的一致赞赏；还有胡君怡和季佳雯等同学的演讲给大家留下深刻的印象。在这里，我自然不能够把每一位同学都例数一遍。每一组走上讲台的同学都做了充分的准备，他们对中国旅游名胜的介绍比老师的讲课更具特色，更加具有吸引力。每一组讲演完之后，我组织全班同学讨论，给予讲演者和讲演内容一个恰当的评价，做得好的，希望大家学习；做得不够的，希望下一次有所改善。无论是上讲台的同学还是台下的同学都对讲演的教学活动兴致盎然。

讲演是体现综合的语言表达能力，是以传达信息、阐明事理为主要功能，也是演讲者思想输出的一种方式。无论是哪一种语言，讲演都是一项重要的技能，它要求知识性强，语言准确。我有目的地为学生提供这种表达的机会，用以促进学生综合的语言运用和知识运用的综合能力。准备过程中，首先各个小组成员需要准确地选题，然后再分工合作地准备讲演稿。一篇好的讲演稿应该具有观点鲜明，结构清楚，语言流畅，既通俗易懂又生动风趣等特点。学生们积极运用最新的ＰＰＴ演示文稿软件作为辅助，由于运用多媒体技术，所以他们的讲演就更生动、更精彩。

通过这一次“走上讲台”的教学活动，培养了初二班的同学的资料收集、整理能力，写作能力并提高了ＰＰＴ制作的水平，另外，小组同学之间的配合也越来越默契了。全班同学们通过交流，还了解了中国的各地风情，学习了《中国地理常识》的相关内容，真可谓是一举多得。初二的旅游介绍活动还在进行着，我希望，那些不敢走上讲台的同学也可以从这次活动中受到鼓舞，最终战胜自己走上前台，给大家带来惊喜。

附学生讲演稿一：

台北市

李匀丰 & 王琪

台湾最大的城市是台北。台北市每天从早到晚都很繁忙。

早上台北市有各种各样的早餐店，　有很多不同的东西可以吃，而且每天都不一样！还有很多人早上会去晨练，晨练的人不仅有很多学生，也有很多老爷爷老奶奶！我想这是因为早上不太热，而下午既没时间天气又热的缘故吧。

下午台北市真繁忙！在台北乘坐地铁就什么地方都可以去。有很多地方可以购物，吃台湾菜，还可以去看寺庙。台北市有很多形式不一样但同样有趣的街市！大家最常去的是“西门町”。那里有很多不同的店铺，有卖衣服的，卖电脑的，有各种小吃，还有电影院。台北车站的地下街也很有名，而同样有名的地方还有很多。

对外国观光客而言，台北的夜生活相当具有吸引力，文化活动以不同形态充斥在台北各个区域。比如，宁夏路老旧社区中有传统的夜市，范围包含数条街道的士林夜市、饶河街夜市、临江街夜市及华西街夜市等，东区新兴商圈的PUB、阳明山上的北投温泉，都可视为台北夜生活形态的一部分！

台北市作为台湾最重要的都市，虽然幅员与台湾其他县市比起来不算宽广，却拥有许多人文景观。其中，古迹数量与博物馆数目，不但居于全台湾首位，也有着有别于其他国际城市的特殊风情，使台北拥用独特的吸引力。

已经尝试走上讲台的同学们

我们在介绍台湾

我们在介绍香港

写给朋友们的一封信

亲爱的朋友们：

圣诞节前的几个星期，荷兰大雪纷飞，四周白茫茫的。年近70岁的我，每个星期六，顶风冒雪，从我住的多德莱特市乘火车到鹿特丹丹华文化教育中心学习中文，你们一定会问我为什么这么痴迷？

我一直很喜爱中文，中国书法，绘画和中医，针灸。业余时间我很喜欢画中国画，学写中国书法。我想更多地了解汉字的意义，学习中文是了解中华文化的最好的方式。终于在去年8月份，我的三儿子彼得替我找到了丹华文化教育中心的地址和电话，从此我就加入了丹华成人汉语初级班的队伍。

从第一节课开始我就被郑楠老师的汉语教学深深地吸引了，她生动轻松的教学让深奥的中文变得简单和亲切了。我以前在大学主修过西班牙语，后来曾自学泰语6年多。和自学相比，丹华听说读写全方位的教学方式让我在短短几个月里掌握了过去几年才能学会的知识，我不但可以听懂，还会说会写了！我每天都为我的进步而惊讶和自豪。

我们班里除了在荷兰长大的华人之外，50%左右是和我一样金头发，蓝眼睛的荷兰人，我们在学习汉语的同时相互交流彼此对中国，中文的认识和感受。不知不觉间我不但学了很多中文，还交了很多和我一样热爱中文的新朋友。我非常感谢丹华向我们荷兰人敞开大门，让我们在荷兰也能学习汉语，让我们在荷兰有一个中国的家！

这封信是在汉语老师郑楠的帮助下完成的，在这春节来临之际，我祝所有中国朋友新春快乐！

利克 • 斯郝泊 Riek Schop

利克・斯郝泊在丹华普通话班上课

利克・斯郝泊的中国绘画